

Service après-vente Tchibo

TCHIBO
SERVICE CENTER SCHWEIZ
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SCHWEIZ



0844 - 22 55 82
(tarif local)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 8 h à 22 h
Courriel: kundenservice@tchibo.ch



Centrale vapeur

Référence: FR 280 963 (Suisse)

Bon de S.A.V.

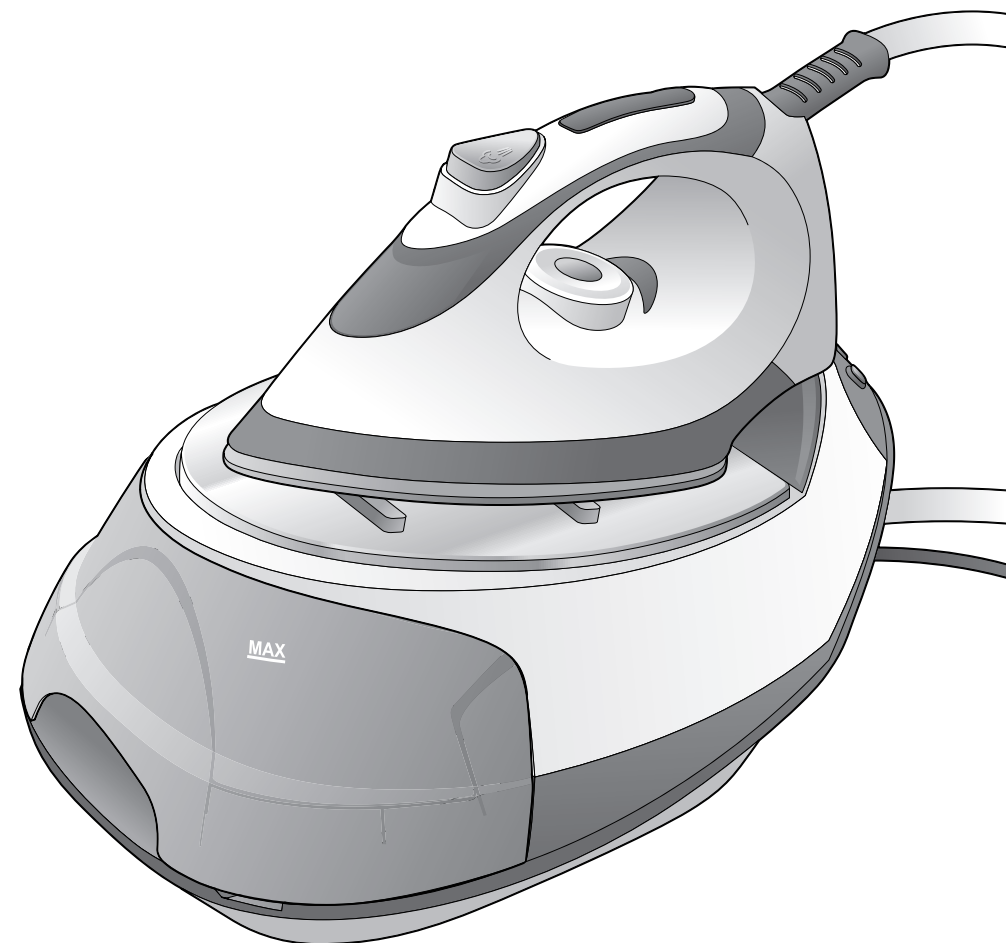
Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Référence: FR 280 963 (Suisse)

Description du défaut

Date d'achat

Date/signature



Mode d'emploi et garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 62194FV01XII02G0CE

Chère cliente, cher client!

Votre nouvelle centrale vapeur va considérablement vous faciliter le repassage.

La cuve amovible a une capacité de 1 litre environ. Ainsi, vous pouvez repasser des piles de linges sans devoir vous arrêter pour remettre de l'eau.

Le bouton vapeur vous permet d'activer ou de désactiver la fonction vapeur.

Lissez des vêtements suspendus sur cintre sans effort en y appliquant de la vapeur à la verticale à une certaine distance.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre nouvelle centrale vapeur.

L'équipe Tchibo

Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Il a bénéficié des toutes dernières méthodes de production et a fait l'objet d'un contrôle de qualité rigoureux. Nous garantissons qu'il vous est livré en parfait état.

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant pendant la période de garantie. Si, contre toute attente, vous constatiez que votre produit présente un défaut, merci de remplir le bon de S.A.V. ci-joint et de l'envoyer, accompagné d'une copie du justificatif d'achat et de l'article soigneusement emballé, au service après-vente Tchibo.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ni les pièces d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander par téléphone au numéro indiqué.

Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie par le service après-vente Tchibo. Elles vous seront facturées au prix coûtant.



Pour bénéficier d'un traitement et d'un retour rapides, merci d'envoyer votre article directement au service après-vente Tchibo, qui effectuera la réparation et dont l'adresse figure ci-après. Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, appelez le **service après-vente Tchibo**.

Si vous avez des questions, indiquez la référence de l'article.

Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Nom _____

Adresse _____

Code postal, ville _____

Pays _____

Tél. (pendant la journée) _____

Si le cas n'est pas couvert par la garantie:

(cocher la mention correspondante)

- ☐ Merci de me retourner l'article non réparé.
- ☐ Merci d'établir un devis si les frais doivent dépasser 17 CHF.

Problèmes / solutions

Aucune vapeur ne sort.	• La cuve est vide. / Le voyant Cuve s'allume. • Le bouton vapeur sur le fer à repasser n'est pas activé. • La température réglée est trop basse.
La quantité de vapeur qui sort est trop faible.	• Si la quantité de vapeur diminue en cours de repassage, désactivez la fonction repassage à la vapeur à l'aide du bouton vapeur. Vous permettrez ainsi que de la vapeur se forment à nouveau dans le réservoir de vapeur.
Le voyant Vapeur prend du temps à s'allumer.	• Si le réservoir de vapeur n'a pas été nettoyé depuis un certain temps, des dépôts calcaires peuvent rallonger le temps de chauffe.
De l'eau goutte des orifices de sortie de vapeur de la semelle lors du repassage à la vapeur.	• La température réglée est trop basse. Le bouton de réglage doit se trouver au moins sur ●●.
Une petite quantité d'eau s'accumule de temps en temps sous la base.	• Le fond du réservoir de vapeur est équipé d'une soupape de sûreté servant à prévenir toute surpression dans le réservoir. Cette soupape s'ouvre parfois. Cela ne représente pas un défaut. Placez le cas échéant une protection insensible à l'eau sous la base.
Une quantité d'eau plus importante s'est accumulée à proximité de la cuve.	• Vérifiez si la cuve est correctement en place (voir chapitre «Préparer la centrale vapeur pour la première mise en service - Remplir la cuve d'eau»). • Si la cuve a été enlevé pendant une durée prolongée, un peu d'eau peut avoir s'échappée de l'ouverture au niveau du raccord. Cela ne représente pas un défaut. Essayez l'eau soigneusement.
Vous entendez des sifflements ou le bruit de la pompe lors de l'utilisation.	• Bruits de fonctionnement normaux. Cela ne représente pas un défaut.

Sommaire

3 À propos de ce mode d'emploi	16 Repasser à sec
4 Consignes de sécurité	16 Repasser à la vapeur
8 Vue générale (contenu de la livraison)	19 Faire l'appoint en eau
9 Éléments de commande et voyants	19 Après utilisation
9 Préparer la centrale vapeur pour la première utilisation	20 Nettoyage et rangement
9 Déballer et installer la centrale vapeur	20 Nettoyer la semelle du fer
10 Remplir la cuve d'eau	21 Nettoyer le fer à repasser et la base
12 Brancher la centrale vapeur et la mettre sous tension	21 Nettoyer la cuve
13 Éliminer des résidus de fabrication	21 Nettoyer le réservoir de vapeur
14 Repassage	22 Ranger la centrale vapeur
14 Brancher la centrale vapeur	24 Caractéristiques techniques
14 Régler la température	25 Élimination
15 Poser le fer	26 Problèmes / solutions
	27 Garantie
	28 Service après-vente Tchibo

À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez cependant soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessures.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessures dus à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre les risques de blessures et les risques de détériorations graves.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre les risques de blessures ou détériorations légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Consignes de sécurité



Domaine d'utilisation

- Cette centrale vapeur est prévue pour le repassage de textiles courants.
- Cet article est destiné à être utilisé dans des locaux secs. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.
- Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risques pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes
 - ... dont les aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées et
 - ... par ceux avec l'inexpérience ou avec un manque de connaissances lorsqu'elles sont
 - ... surveillées ou
 - ... instruites sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et
 - ... ont compris les dangers qui résultent de l'utilisation de la centrale vapeur.
 Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par les enfants non surveillés.
 Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 Entre le branchement et le débranchement de la fiche du cordon d'alimentation et jusqu'à ce que l'appareil est complètement refroidi, la centrale vapeur et son cordon d'alimentation doivent se trouver hors de portée des enfants qui ont moins de 8 ans.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants.
 Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risques électriques

- Uniquement la cuve peut et doit être remplie d'eau pour l'utilisation.
 Le réservoir de vapeur de la base peut et doit seulement être directement rempli d'eau pour son nettoyage. Il en est de même pour le re-remplissage après le nettoyage. Ne jamais immerger la base ni le fer à repasser dans de l'eau ou dans d'autres liquides sous peine de choc électrique. Protégez l'appareil également des projections et des gouttes d'eau.
- Ne touchez pas l'article les mains humides.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne puisse pénétrer dans les rainures circulaires autour de l'orifice du réservoir de vapeur. Si cela devait néanmoins arriver, poser la base à la verticale et laissez-la sécher pendant douze heures au moins.

4

4

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre gratuitement les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

25

25

Caractéristiques techniques

Modèle:	280 963 (Suisse)
Alimentation:	230 V ~ 50 Hz
Puissance:	max. 2300 watts
Quantité d'eau	
Cuve:	env. 1 l (jusqu'au repère MAX)
Réservoir de vapeur:	env. 0,5 l
Pression de la vapeur:	env. 3,5 bar
Débit vapeur:	env. 65 g/min.
Classe de protection:	I
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



- Ne dirigez jamais la vapeur sur des appareils électriques ou des prises de courant. Désactivez la fonction repassage à la vapeur à l'aide du bouton vapeur avant de reposer le fer à repasser sur le repose-fer de la base.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant à contacts de protection installée conformément à la réglementation, aisément accessible et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et le câble de connexion avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'article si l'appareil ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration visibles. Ne l'utilisez pas non plus si l'appareil est tombé ou s'il fuit.
- Étant donné que les mouvements exercés lors du repassage sollicitent fortement le câble de connexion, vous devez le contrôler régulièrement sur l'absence de détériorations. Si vous deviez constater qu'un composant présente une détérioration, abstenez-vous d'utiliser la centrale vapeur jusqu'à que la détérioration ait été éliminée dans les règles de l'art.
- Ne modifiez pas l'article et ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation. Ne confiez les réparations de l'article ou de son cordon d'alimentation qu'à un atelier spécialisé, à notre service après-vente ou à une personne disposant des qualifications nécessaires. Les réparations incorrectement effectuées peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant, ...
... avant de retirer la cuve pour la remplir ou la vider,
... si vous constatez des anomalies en cours d'utilisation,
... en cas d'orage,
... si vous arrêtez le repassage (même s'il ne s'agit que d'une interruption de courte durée),
... après l'utilisation,
... avant de nettoyer l'appareil.
Avant de débrancher la fiche de la prise de courant, tournez toujours le bouton de réglage de la température et le bouton de réglage de la vapeur sur la position la plus faible et éteignez l'appareil.
Débranchez en tirant sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil. Vous risqueriez de toucher des éléments sous tension ou de provoquer une surchauffe de l'appareil.

AVERTISSEMENT: risque de brûlures et d'incendie

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur ou qu'il est encore chaud.
- Si vous ouvrez le réservoir de vapeur pendant ou immédiatement après l'utilisation, de la vapeur très chaude s'échappera.
Ouvrez donc le réservoir de vapeur seulement à des fins de nettoyage, jamais en cours d'utilisation.
Laissez refroidir l'appareil complètement et videz la cuve avant de dévisser le bouchon du réservoir de vapeur.
- Ne remplacez jamais le bouchon du réservoir de vapeur contre un autre.
- Ne repassez en aucun cas des textiles sur une personne!
- Ne dirigez jamais la semelle du fer vers des personnes ou des animaux et surtout pas lorsque vous utilisez la fonction vapeur.
- La vapeur qui s'échappe est très chaude! Tout contact avec la semelle chaude du fer ou avec la vapeur qui s'échappe peut entraîner des brûlures.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Soyez prudent lorsque vous retirez la cuve et évitez tout contact avec la semelle chaude du fer à repasser.

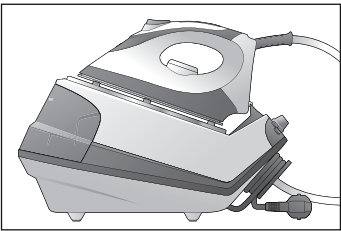
PRUDENCE: risque de blessures légères et de détériorations

- Utilisez le fer uniquement pour repasser des textiles qui supportent le repassage. Respectez les indications sur les étiquettes des textiles à repasser. Les symboles de repassage sur le bouton de réglage de la température correspondent aux symboles d'entretien courants.
- Les polyacryliques, mélanges acétate-polyamide et tissus similaires ne doivent pas être repassés.
- Placez la centrale vapeur sur une surface plane et droite de manière à ce que le fer à repasser et la station ne puissent tomber.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne risque de trébucher.
- Pour repasser, servez-vous d'une planche à repasser ou d'une table à repasser.
- Reposez le fer à repasser systématiquement, même lors d'une courte pause, sur le repose-fer de la base.
- Veillez à ce que le câble de connexion et le cordon d'alimentation ne soient ni pliés ni écrasés. Tenez-les à l'écart de toute arête tranchante, de la semelle chaude du fer et de toute autre source de chaleur.

4. Desserrez prudemment la vis cruciforme et rabattez le cache vers le haut.
 5. Avant de desserrer le bouchon du réservoir de vapeur, couvrez-le d'un torchon pour éviter de vous ébouillanter. Si de la vapeur devait encore s'en échapper, elle passera d'abord dans le torchon.
 6. Dévissez le bouchon du réservoir de vapeur et enlevez-le avec le torchon.
 7. Videz le réservoir de vapeur au-dessus d'un évier.
 8. Remplissez le réservoir de vapeur d'eau claire et remettez le bouchon en place.
 9. Secouez la station doucement pour détacher les dépôts calcaires éventuellement présents dans le réservoir de vapeur et videz l'eau. Répétez cette opération jusqu'à ce que de l'eau propre et sans résidus ne sorte.
- Le réservoir de vapeur doit toujours contenir de l'eau. Remplissez-le par conséquent d'eau après l'avoir nettoyé.
10. Remplissez le réservoir de vapeur d'environ 400 ml d'eau claire et revissez le bouchon.

Ranger la centrale vapeur

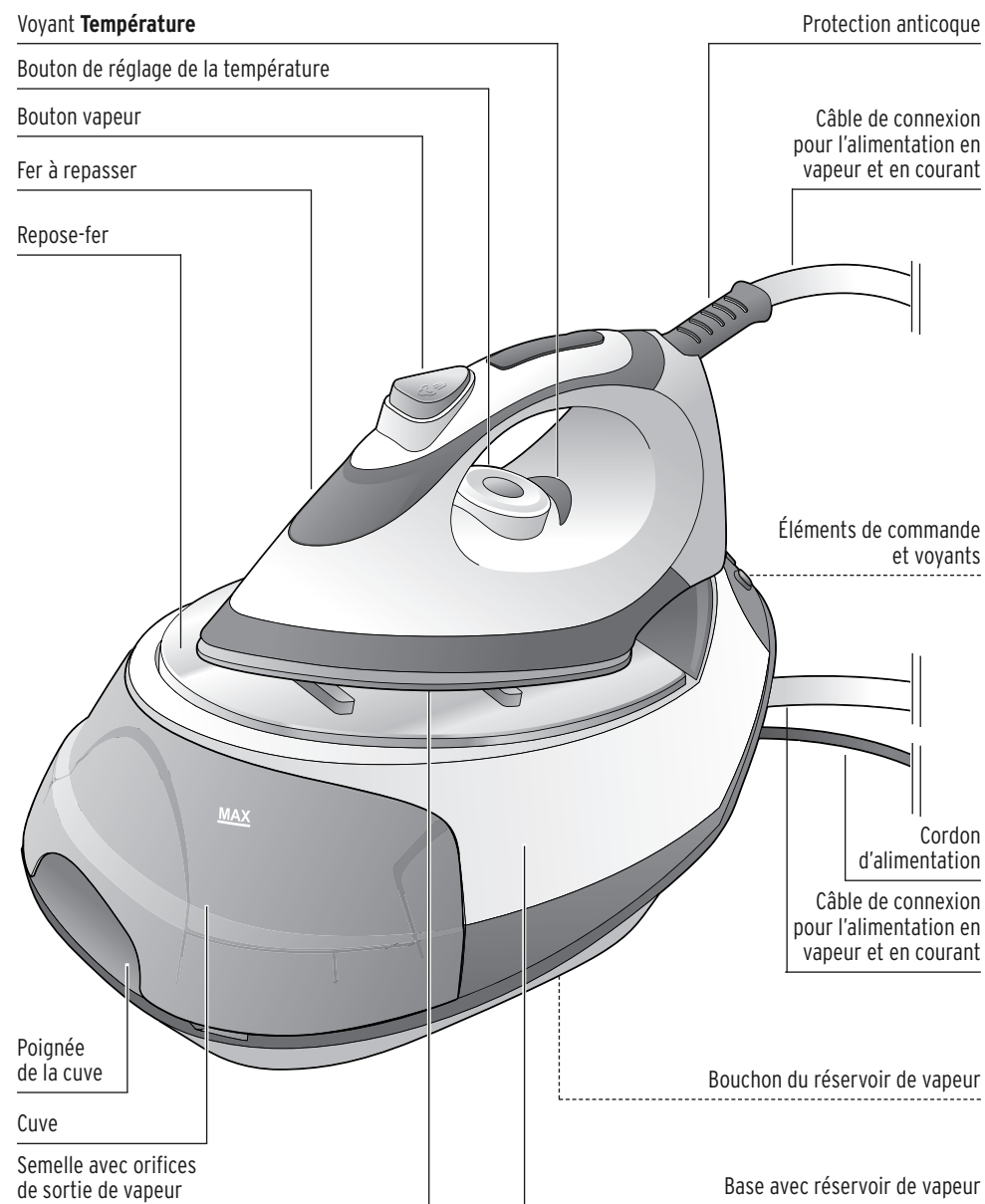
1. Videz la cuve.

2.  Enroulez le cordon d'alimentation autour de l'enrouleur prévu à cet effet et posez le fer sur le repose-fer.

3. Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

- Enroulez le cordon d'alimentation uniquement autour de l'enrouleur prévu à cet effet et jamais autour du fer à repasser. Déroulez le cordon d'alimentation entièrement avant d'utiliser votre centrale vapeur.
- Utilisez de l'eau du robinet sans additif comme par ex. des produits odorisants, des assouplissants ou de l'amidon.
Ne mettez ni vinaigre ni détartrant ni autre additif dans la cuve.
Ne pas utiliser d'eau gazeuse.
Si l'eau de votre habitation est extrêmement dure (degré de dureté supérieur à 21), utilisez un mélange d'eau du robinet et d'eau distillée mélangées à quantités égales.
- Ne rayez pas la semelle du fer à repasser. Ne passez pas la semelle sur des pièces métalliques telles que boutons ou fermetures à glissière.
- Si le voyant **Cuve**  s'allume, arrêtez immédiatement l'appareil et faites l'appoint en eau.
Avant de repasser à la vapeur, remplissez toujours la cuve d'eau. Vous risqueriez sinon d'endommager la pompe.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques attaquent et ramollissent le matériau des pieds antidérapants, laissant des traces inesthétiques sur les meubles. Intercalez donc éventuellement une protection non glissante entre le meuble et l'article.
- Le fond du réservoir de vapeur est équipé d'une soupape de sûreté servant à prévenir toute surpression dans le réservoir. Pendant l'utilisation, il se peut qu'un peu d'eau s'échappe de la soupape de sûreté. Placez le cas échéant une protection insensible à l'eau sous la base.
- Après chaque utilisation, videz la cuve de la centrale vapeur.
- Éliminez régulièrement et au moins tous les trois mois des résidus de calcaire du réservoir de vapeur.
- N'utilisez que des accessoires d'origine.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques, nettoyeurs ou détartrants agressifs ou abrasifs.

Vue générale (contenu de la livraison)



8

8

Nettoyer le fer à repasser et la base

1. Essuyez le fer et la base si nécessaire avec un chiffon légèrement humidifié.
2. Séchez bien le fer à repasser et la base.

Nettoyer la cuve

1. Enlevez la cuve et videz-la.
2. Remplissez la cuve aux deux tiers environ d'eau du robinet fraîche, agitez-la doucement pour détacher des dépôts et videz l'eau.

Nettoyer le réservoir de vapeur



DANGER - danger de mort par choc électrique

Veillez à ce qu'aucun liquide ne puisse pénétrer dans les rainures circulaires autour de l'orifice du réservoir de vapeur. Si cela devait néanmoins se produire, posez la base à la verticale et laissez-la sécher pendant douze heures au moins.



AVERTISSEMENT - risque de brûlure

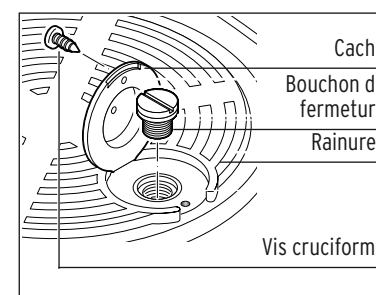
Lorsque vous ouvrirez le réservoir de vapeur encore chaud, de la vapeur très chaude s'échappera. Laissez l'appareil refroidir complètement et videz la cuve, avant de dévisser le bouchon du réservoir de vapeur.

PRUDENCE - risque de détérioration

Éliminez régulièrement et au moins tous les trois mois les résidus de calcaire du réservoir de vapeur.

1. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et enlevez le fer à repasser de la base.
2. Enlevez la cuve et videz-la.

3.



Retournez la base pour pouvoir atteindre la fermeture du réservoir de vapeur situé sous la base.

21

21

6. Faites basculer l'interrupteur Marche/Arrêt en position **O**.



7. Débranchez la fiche de la prise de courant.
8. Enlevez la cuve et videz-la.
9. Remettez la cuve en place.
10. Laissez l'appareil refroidir complètement.

Nettoyage et rangement



DANGER - danger de mort par choc électrique

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du secteur avant de nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et protégez-le des gouttes et des projections d'eau.



AVERTISSEMENT - risque de brûlures

Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

PRUDENCE - risque de détérioration

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques, nettoyeurs ou détartrants agressifs ou abrasifs.

Nettoyer la semelle du fer

Si le fer à repasser ne glisse plus bien sur le linge, assurez-vous qu'il n'y a pas de dépôts de calcaire ou autres sur la semelle.

1. Essuyez la semelle du fer avec un chiffon légèrement humidifié.
Essuyez d'éventuels dépôts calcaires à l'aide d'un chiffon humidifié d'eau vinaigrée.
2. Séchez bien la semelle du fer.

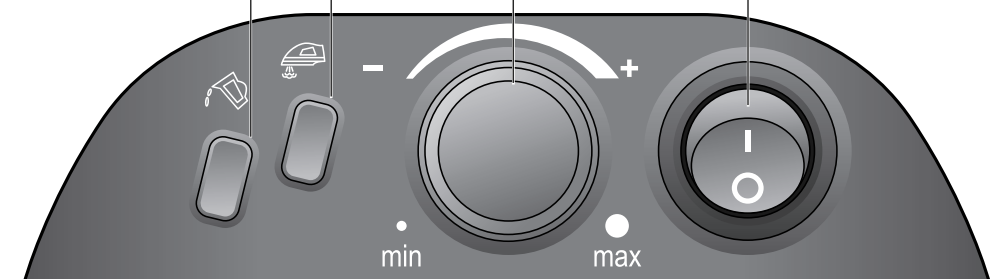
Éléments de commande et voyants

Voyant **Vapeur**

Bouton de réglage de la vapeur

Voyant **Cuve**

Interrupteur marche/arrêt



Préparer la centrale vapeur pour la première utilisation

Déballer et installer la centrale vapeur



DANGER: risque pour les enfants - danger de mort par étouffement/ ingestion

Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

PRUDENCE - risque de détérioration

- Placez la centrale vapeur sur une surface plane et droite de manière à ce que le fer à repasser et la base ne puissent tomber.
- Le fond du réservoir de vapeur est équipé d'une soupape de sûreté servant à prévenir toute surpression dans le réservoir. Pendant l'utilisation, il se peut qu'un peu d'eau s'échappe de la soupape de sûreté. Placez le cas échéant une protection insensible à l'eau sous la base.

1. Déballez la centrale vapeur et éliminez tout le matériel d'emballage.
2. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et le câble de connexion.

3. Posez la centrale vapeur sur une surface plane et stable, par ex. sur le repose-fer d'une grande et robuste planche à repasser. La planche doit rester stable même lorsque la cuve est entièrement remplie.

Si votre planche ne devait pas convenir, poser la centrale vapeur sur une table d'appoint, plane et stable, à côté de la planche à repasser.

Remplir la cuve d'eau

Quelle eau faut-il utiliser?

PRUDENCE - risque de détérioration

Utilisez de l'eau du robinet sans additif comme par ex. des produits odorisants, des assouplissants ou de l'amidon.

Ne mettez ni vinaigre ni détartrant ni autre additif dans la cuve.

N'utilisez pas d'eau gazeuse.

Si l'eau de votre habitation est extrêmement dure (degré de dureté supérieur à 21), utilisez un mélange d'eau du robinet et d'eau distillée mélangées à quantités égales.

Dureté de l'eau 1	Degré de dureté 0 - 7	Eau de caractère doux
Dureté de l'eau 2	Degré de dureté 7 - 14	Eau de caractère moyen
Dureté de l'eau 3	Degré de dureté 14 - 21	Eau de caractère dur
Dureté de l'eau 4	Degré de dureté supérieur à 21	Eau de caractère très dur

- Pour connaître la dureté de votre eau du robinet, vous pouvez vous adresser à la compagnie d'eau ou au distributeur qui vous fournit l'eau.
- Vous pouvez vous procurer de l'eau distillée dans des drogueries, des magasins de bricolage ou dans des stations-service, par exemple.

Retrait de la cuve



DANGER - danger de mort par choc électrique

Débranchez toujours le cordon d'alimentation du secteur avant d'enlever la cuve.

1. Posez le fer à repasser sur le repose-fer de la base.

Faire l'appoint en eau



AVERTISSEMENT: risque de brûlure

Soyez prudent lorsque vous retirez la cuve et évitez tout contact avec la semelle chaude du fer à repasser.

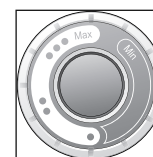
PRUDENCE - risque de détérioration

N'utilisez pas la centrale vapeur lorsque la cuve est vide ou que le voyant **Cuve** est allumé. Vous risqueriez sinon d'endommager la pompe. Si le voyant **Cuve** s'allume, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et faites l'appoint en eau.

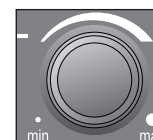
Comme la cuve et le réservoir de vapeur sont séparés sur cette centrale vapeur, il n'est pas nécessaire de la laisser refroidir avant de faire l'appoint en eau.

Après utilisation

1. Mettez le bouton vapeur pour purger le réservoir de vapeur du restant de vapeur.
2. Lorsqu'il n'y a plus de vapeur qui s'échappe des orifices dans la semelle, pressez à nouveau le bouton vapeur pour désactiver la fonction repassage à la vapeur.
3. Posez le fer à repasser sur le repose-fer de la base.
4. Mettez le bouton de réglage de la température sur **Min**.



5. Mettez le bouton de réglage de la vapeur sur **-**.

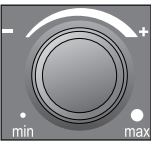




- Pour les matières fragiles telles que la laine, les mélanges à base de laine, le velours côtelé, le velours et la soie, utilisez la vapeur en veillant à une distance suffisante entre l'appareil et le tissu.
- Pour vous essayer au lissage de textiles suspendus, commencez toujours à un endroit invisible du tissu.

1. Suspendez le vêtement sur un cintre ou le rideau sur une tringle.
Enlevez tous les objets des poches.

2.  Réglez le bouton de réglage de la température sur une position entre •• et ••• **MAX**.

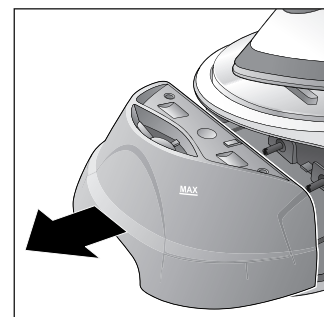
3.  Mettez le bouton de réglage de la vapeur sur la quantité de vapeur souhaitée.

Dès que le voyant **Vapeur** s'allume et que le voyant **Température** sur le fer s'éteint, vous pouvez commencer le repassage à la vapeur.

4.  Tendez le tissu d'une main.
Veillez à garder votre main loin de la vapeur et de la semelle du fer.
Risque de brûlure!
Tenez le fer à repasser à la verticale, la semelle à une distance de 10 - 15 cm du tissu.

- Appuyez sur le bouton vapeur. Attendez quelques secondes afin que la vapeur puisse pénétrer dans le tissu.
- Appuyez à nouveau sur le bouton vapeur pour désactiver la fonction repassage à la vapeur.
- Laissez sécher le vêtement sur le cintre.

2.



Saisissez la poignée de la cuve et sortez-la cuve en tirant.



Vous pouvez également enlever la cuve si de l'eau se trouve encore dans la cuve. Des ressorts de fermeture font en sorte qu'il ne s'échappe pas plus de quelques gouttes des ouvertures au niveau des raccords.

Remplissage de la cuve



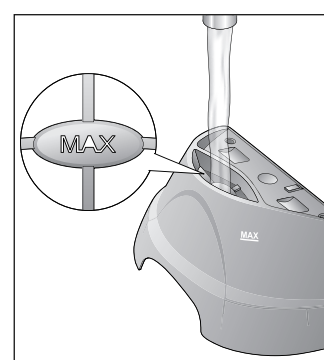
DANGER - danger de mort par choc électrique

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et protégez-le des gouttes et des projections d'eau.

PRUDENCE - risque de détérioration

- Si le voyant **Cuve** s'allume, arrêtez immédiatement l'appareil et faites l'appoint en eau.
Remplissez toujours la cuve d'eau avant de repasser à la vapeur.
Vous risqueriez sinon d'endommager la pompe.

1.

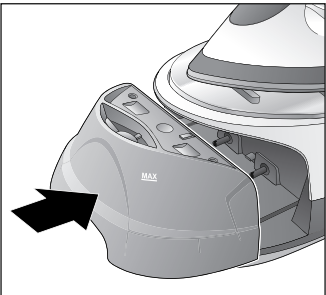


Tenez la cuve au-dessus d'un évier et faites couler l'eau du robinet à travers l'orifice de remplissage de la cuve.

Remplissez la cuve toujours jusqu'au repère **MAX**. Veillez à ne pas dépasser ce repère.

2. Au cas où de l'eau a coulé à côté, essuyez soigneusement la cuve.

Mise en place de la cuve

- 

Insérez les glissières de la face inférieure de la cuve dans les rainures correspondantes de la base.
- Poussez la cuve doucement jusqu'à la butée sur la base puis appuyez fortement sur la cuve pour qu'elle soit bien en place.
- Vérifiez le bon positionnement de la cuve en la secourant légèrement par la poignée.

 En cas de mauvais positionnement de la cuve, le voyant **Cuve** s'allume ou bien ne s'éteint pas. Dans ce cas, enlevez la cuve complètement et replacez-la correctement.

Brancher la centrale vapeur et la mettre sous tension



AVERTISSEMENT: risque d'incendie

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché dans la prise de courant ou qu'il est encore chaud.

 Des bruits de sifflement ou de fonctionnement de la pompe peuvent être audibles en cours d'utilisation. Cela est tout à fait normal et ne représente pas un défaut.

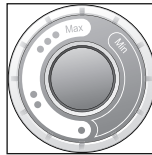
- 

Mettez le bouton de réglage de la température sur **Min**.

- 

Mettez le bouton de réglage de la vapeur sur **min**.

Le repassage à la vapeur exige une température élevée.

- 

Réglez le bouton de réglage de la température sur une position entre **••** et **••• MAX**.

Le voyant **Température** sur le fer à repasser est allumé.

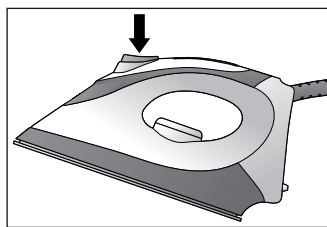
- 

Mettez le bouton de réglage de la vapeur sur la quantité de vapeur souhaitée.

Après un bref instant, la pompe démarre audiblement et fait passer de l'eau de la cuve dans le réservoir de vapeur.

Dès que suffisamment de vapeur s'est formée dans le réservoir de vapeur, le voyant **Vapeur**  s'allume.

Dès que le voyant **Température** sur le fer s'éteint, vous pouvez commencer le repassage à la vapeur.

- 

Appuyez sur le bouton vapeur.
De la vapeur sort en permanence des orifices de la semelle.

- Appuyez à nouveau sur le bouton vapeur pour désactiver la fonction repassage à la vapeur.

 La vapeur sort jusqu'à ce que l'eau de la cuve soit consommée. Si la quantité de vapeur diminue en cours de repassage, désactivez la fonction repassage à la vapeur à l'aide du bouton vapeur. Vous permettrez ainsi que de la vapeur se forment à nouveau dans le réservoir de vapeur.

Lisser des textiles suspendus

Vous pouvez lisser des textiles fragiles (par ex. des vestes, manteaux, rideaux) à la vapeur sans les poser sur la planche à repasser. Vous pouvez augmenter ainsi le volume en surface de pulls ou gilets en laine.

Repasser à sec

- 1  Réglez la température à l'aide du bouton de réglage de température.

Le voyant **Température** sur le fer à repasser est allumé.

Il s'éteint dès que la température réglée est atteinte.

Lorsque le fer réchauffe, le voyant **Température** se rallume.

2. Repassez le linge sans appuyer sur le bouton vapeur.

Repasser à la vapeur



AVERTISSEMENT - risque de brûlures

- La vapeur qui s'échappe est très chaude! Tout contact avec la semelle chaude du fer ou avec la vapeur qui s'échappe peut entraîner des brûlures ou des échaudures.
- Ne repassez en aucun cas les textiles sur la personne!
- Ne dirigez jamais la semelle du fer vers des personnes ou des animaux et surtout pas lorsque vous utilisez la fonction vapeur.



- Lorsque vous commencez le repassage à la vapeur, que vous venez de faire l'appoint en eau ou que vous avez fait une pause prolongée, il faut attendre un moment avant que la vapeur ne s'échappe de la semelle. Laissez la vapeur s'échapper pendant quelques secondes avant de diriger le jet de vapeur sur le textile à repasser. Le jet de vapeur peut ainsi se stabiliser.

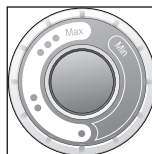


- Des gouttes d'eau de condensation peuvent sortir des orifices de la semelle du fer:
 - ... lors de la première mise en chauffe,
 - ... lors du premier jet vapeur,
 - ... lorsque le bouton de réglage de la température n'est pas réglé au moins sur ••,
 - ... lorsque la fonction repassage à la vapeur n'a pas été utilisée pendant un certain temps durant le repassage.
 Il s'agit d'un phénomène normal et sans risque. Repassez brièvement un vieux torchon en coton ou similaire avec la fonction vapeur activée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite d'eau de condensation.

3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant aisément accessible.

4.  Faites basculer l'interrupteur Marche/Arrêt en position **I**.

Après un bref instant, la pompe démarre audiblement et fait passer de l'eau de la cuve dans le réservoir de vapeur.

5.  Mettez le bouton de réglage de la température sur la température souhaitée.

6.  Mettez le bouton de réglage de la vapeur sur la quantité de vapeur souhaitée.

Le voyant **Température** s'allume. Dès que suffisamment de vapeur est disponible dans le réservoir de vapeur, le voyant **Vapeur**  s'allume.

Éliminer des résidus de fabrication



- Lors de la première mise en chauffe, il peut y avoir une certaine odeur, mais elle n'est pas dangereuse. Assurez une aération suffisante.

Lors de la fabrication du fer à repasser, des restes de produit de polissage peuvent éventuellement demeurer sur la semelle du fer à repasser.

Éliminez ces résidus avant la première utilisation en repassant un vieux torchon en coton.

1. Remplissez la cuve comme décrit au point «Remplissage de la cuve».
2. Repassez un vieux torchon en coton ou similaire à la vapeur (voir chapitre «Repassage - Repasser à la vapeur») jusqu'à ce qu'il ne reste plus de résidu.

Repassage

PRUDENCE - risque de détérioration

Ne rayez pas la semelle du fer à repasser. Ne passez pas la semelle sur des pièces métalliques telles que boutons ou fermetures à glissière.

Brancher la centrale vapeur

- ▷ Branchez l'appareil comme décrit au chapitre «Préparer la centrale vapeur à la première mise en service».

Régler la température

PRUDENCE - risque de détérioration

- Tenez compte des indications se trouvant dans les textiles à repasser. Les symboles de repassage sur le bouton de réglage du thermostat correspondent aux symboles d'entretien en usage.
- Les polyacryliques, mélanges acétate-polyamide et tissus similaires ne doivent pas être repassés.

- ▷  Réglez la température à l'aide du bouton de réglage de température.

Les points ont le sens suivant:

- Fibres chimiques (fibres synthétiques) comme p.ex.: Acrylan, Dralon, Leacril, Orlon, Perlon, acétate, acrylique. (basse température)
- Laine, soie et fibres synthétiques comme p.ex.: Dacron, Lilion, Helion, rayonne, polyester. (température moyenne)
- Tissus à repasser à des températures élevées comme p.ex.: coton, lin. (température élevée)

Le voyant **Température** sur le fer à repasser s'allume tant que le fer chauffe. Il s'éteint dès que la température réglée est atteinte.

Conseils:

- Triez le linge avant le repassage. Le fer à repasser chauffe plus vite qu'il ne refroidit. Commencez par conséquent par le linge nécessitant la température la plus basse.
- Si le tissu est en textiles mélangés, réglez toujours la température en fonction de la fibre qui réclame la température la plus basse.
- Pour une pièce dont vous ne connaissez pas la composition, faites un essai de repassage à un endroit invisible du linge. Commencez à la température la plus basse et augmentez-la progressivement jusqu'à ce que vous ayez trouvé la bonne température.
- Pour éviter que la pure laine, la soie et des fibres synthétiques ne brillent, repassez-les à l'envers.
- Pour repasser du velours, couvrez la pièce d'un torchon et repassez dans le même sens en appuyant légèrement. Le fer doit toujours rester en mouvement.

Poser le fer



DANGER - danger de mort par choc électrique

Ne dirigez jamais la vapeur sur des appareils électriques ou des prises de courant.

Désactivez la fonction repassage à la vapeur à l'aide du bouton vapeur avant de reposer le fer à repasser sur le repose-fer de la base.

Le repose-fer de la base est résistant à la chaleur et protège la semelle du fer.

Tenez compte des conseils suivants :

- Posez toujours le fer à repasser sur le repose-fer de la base.
- Ne posez pas le fer à repasser sur des surfaces métalliques afin de ne pas rayer la semelle.
- Si vous repassez à la vapeur pendant un certain temps, de l'eau peut se déposer sur le repose-fer de la base. Essuyez-la de temps en temps.